SEPA-Lastschriftmandat / SEPA Direct Debit Mandat

**Gemeindekasse 74921 Helmstadt-Bargen, Rabanstr. 14**

DE41ZZZ00000011453

Gläubiger-Identifikationsnummer / creditor identifier

Gemeindekasse Helmstadt-Bargen

Rabanstr. 14

74921 Helmstadt-Bargen

Ich ermächtige (Wir ermächtigen) die Gemeinde Helmstadt-Bargen, Zahlungen von meinem (unserem) Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein (weisen wir unser) Kreditinstitut an, die von der Gemeinde Helmstadt-Bargen auf mein (unsere) Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.

**Hinweis:** Ich kann (Wir können) innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem (unserem) Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

By signing this mandate form, I (we) authorise Abbucher to send instructions to my (our) bank to debit my (our) account and my (our) bank to debit my (our) account in accordance with the instructions from the creditor Abbucher . Note: I can ( we can) demand a refund of the amount charged within eight weeks, starting with the date of the debit request. The terms and conditions agreed upon with my (our) financial institution apply.

**Information: Die Lastschriften werden zu den Fälligkeitszeitpunkten bewirkt, die in den Bescheiden, Rechnungen, und Verträgen ausdrücklich genannt sind. Dort werden auch die genauen Einzugsbeträge genannt.**

|  |  |
| --- | --- |
| Zahlungspflichtiger | Name/ Name of the debitor |
|  | Straße und Hausnummer / debitor Street and number |
|  | Land, Postleitzahl und Ort / debitor Country debitor Postal code and City |
|  | **DE**  IBAN / debitor IBAN |
|  | SWIFT BIC / debitor SWIFT BIC |
|  | Mandatsreferenz- wird vom Zahlungsempfänger ausgefüllt  Mandate reference - to be completed by the creditor |
| Zahlung für | Dieses SEPA-Lastschriftmandat gilt für die Vereinbarung mit  this mandate is valid for the agreement with |
| Zahlungsart | [X] Wiederkehrende Zahlung / recurrent payment  [-] Einmalige Zahlung /one-off payment |

Ort und Datum

City and date of signature(s)

Unterschrift(en)/Signatures \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_